

**DE** – EU-Konformitätserklärung  
**EN** – EU-Declaration of Conformity  
**FR** – Déclaration de conformité UE  
**IT** – Dichiarazione di conformità UE  
**ES** – Declaración UE de conformidad  
**PT** – Declaração UE de conformidade  
**NL** – EU-conformiteitsverklaring  
**SE** – EU-försäkran om överensstämmelse  
**FI** – EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus  
**DK** – EU-overensstemmelseserklæring  
**EST** – EL-i vastavusdeklaratsioon  
**LV** – ES atbilstības deklarācija  
**LT** – ES radijo įrenginių atitikties deklaracija pagal  
**GR** – Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ  
**CZ** – EU prohlášení o svobodě  
**PL** – Deklaracja zgodności UE  
**HU** – Unió megfelelőségi nyilatkozat  
**BG** – Декларация за съответствие на ЕС  
**RO** – Declarație de conformitate UE  
**HR** - EU izjava o skladnosti  
**SK** – EÚ vyhlásenie o zhode podľa  
**SLO** – Izjava EU o skladnosti  
**TR** – AB Uygunluk Beyanı





ZEISS

## EU-Konformitätserklärung nach 2014/53/EU Anhang VI (L 153/62) für Funkanlagen

Hersteller:  
**Carl Zeiss AG**  
**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Deutschland**

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass die nachfolgend bezeichnete Funkanlage aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den Anforderungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU (L 153/62 vom 16.04.2014) sowie den unten aufgeführten weiteren EU-Richtlinien entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Funkanlage verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

<b>Bezeichnung der Funkanlage:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Produktart:</b>	Wärmebildkamera
<b>Artikelnummern:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>Zusätzliche EU-Richtlinien:</b>	RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)
<b>Angewandte harmonisierte Normen, insbesondere:</b>	EN 300 328 V 2.2.2 EN 301 489-1 V 2.2.3 EN 301 489-17 V 3.2.4 EN 303 413 V1.2.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 55032:2015/A11:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN IEC 63000:2018 EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024
<b>Bevollmächtigt für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:</b>	siehe Hersteller

Dieses Produkt ist mit  gekennzeichnet.

Die benannte Stelle UL International Italia S.r.l. (NB 2052) hat eine Bewertung der Konformität mit den grundlegenden Anforderungen gemäß Art. 3(3), d) und Art. 3(3), e) der Richtlinie 2014/53/EU durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt: RED-IT-A0077 Rev.00. SW-Version: 2.16.0.

Oberkochen, 19.02.2026

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



## EU-Declaration of Conformity

According to EU-Directive 2014/53/EU (L 153/62) for Radio-Equipment Devices

Manufacturer:

**Carl Zeiss AG**

**Carl-Zeiss-Straße 22**

**73447 Oberkochen, Germany**

We herewith declare under our sole responsibility that the product described below in the version that we have placed on the market complies with the relevant harmonization legislation of Union 2014/53/EU (L 153/ 62 from 16 April 2014) as well as with the other relevant harmonization regulations of the Union listed below. The product conforms as well to the requirements of Radio Equipment Regulations 2017, 2017 No. 1206 and to the additional UK-Regulations cited below.

In the case of a modification of the product that has not been agreed with us, this declaration loses its validity.

<b>Product:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Type of Product:</b>	Infrared camera
<b>Material No.:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>Additional Directives:</b>	RoHS Directive (2011/65/EU), UK-Reg. 2012 No. 3032
<b>Used harmonized Standards:</b>	(BS) EN 300 328 V 2.2.2 (BS) EN 301 489-1 V 2.2.3 (BS) EN 301 489-17 V 3.2.4 (BS) EN 303 413 V1.2.1 (BS) EN 301 489-19 V2.1.0 (BS) EN 55032:2015/A11:2020 (BS) EN 55035:2017/A11:2020 (BS) EN 61000-3-2:2014 (BS) EN 61000-3-3:2013 (BS) EN 62368-1:2014+A1:2017 (BS) EN 62479:2010 (BS) EN IEC 63000:2018 (BS) EN 18031-1:2024, (BS) EN 18031-2:2024
<b>UK-Contact/ authorised representative:</b>	Carl Zeiss Ltd – Meditec, Microscopy & Consumer Optics Building 1030 Cambourne Business Park CB23 6DW Cambridge United Kingdom

The Product is marked with  and  marking.

The notified body UL International Italia S.r.l. (NB 2052) performed an evaluation of compliance with essential requirements defined in Art. 3(3), d) and Art. 3(3), e) of Directive 2014/53/EU and issued the EU-type examination certificate: RED-IT-A0077 Rev.00. SW version: 2.16.0.

Oberkochen, 19 February 2026

Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



**Déclaration de conformité UE**  
selon l'annexe VI de la directive 2014/53/UE (L 153/62) relative  
aux équipements radioélectriques

Fabricant :  
**Carl Zeiss AG**  
**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Allemagne**

Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que l'équipement radioélectrique spécifié ci-après est conforme aux exigences de la directive UE 2014/53/UE (L 153/62 du 16/04/2014) ainsi qu'aux autres directives mentionnées ci-dessous, compte tenu de sa conception et de sa construction dans la version commercialisée par nos soins.

En cas de modification de l'équipement radioélectrique non approuvée par nos soins, la présente déclaration devient caduque.

**Désignation de l'équipement radioélectrique :**

DTI 6/20, DTI 6/40

**Type de produit :**

Caméra thermique

**N° d'articles :**

527020-9901-000, 527020-9902-000

**Directives UE supplémentaires :**

directive LdSD (2011/65/UE)

**Normes harmonisées appliquées, notamment :**

EN 300 328 V 2:2:2  
EN 301 489-1 V 2.2.3  
EN 301 489-17 V 3.2.4  
EN 303 413 V1.2.1  
EN 301 489-19 V2.1.0  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 55035:2017/A11:2020  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 62368-1:2014+A11:2017  
EN 62479:2010  
EN IEC 63000:2018  
EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024

Habilité à constituer la documentation technique :

voir fabricant

Ce produit porte le marquage **CE**.

L'organisme notifié UL International Italia S.r.l. (NB 2052) a procédé à une évaluation de la conformité aux exigences essentielles définies à l'article 3, paragraphe 3, point d), et à l'article 3, paragraphe 3, point e), de la directive 2014/53/UE et a délivré le certificat d'examen UE de type : RED-IT-A0077 Rev.00. Version SW : 2.16.0.

Oberkochen, 19.02.2026

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



ZEISS

## Dichiarazione di conformità UE

secondo la direttiva 2014/53/UE Allegato VI (L 153/62) per le apparecchiature radio

Produttore:

**Carl Zeiss AG**

**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Deutschland**


Con la presente dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che l'apparecchiatura radio di seguito indicata è conforme ai requisiti della direttiva UE 2014/53/UE (L 153/62 del 16/04/2014) e alle altre direttive UE di seguito elencate in ragione della sua progettazione e della sua costruzione e nella versione da noi posta in circolazione. In caso vengano apportate modifiche all'apparecchiatura radio non concordate con noi, la presente dichiarazione di conformità perde validità.

<b>Denominazione dell'apparecchiatura radio:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Tipo di prodotto:</b>	Termocamera
<b>Codice articolo:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>Altre direttive UE:</b>	Direttiva RoHS (2011/65/UE)
<b>Norme armonizzate applicate, in particolare:</b>	EN 300 328 V 2.2.2 EN 301 489-1 V 2.2.3 EN 301 489-17 V 3.2.4 EN 303 413 V1.2.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 55032:2015/A11:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN IEC 63000:2018 EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024
<b>Persona autorizzata alla compilazione della documentazione tecnica:</b>	si veda il produttore

Il presente prodotto è marcato **CE**.

L'organismo notificato UL International Italia S.r.l. (NB 2052) ha effettuato una valutazione della conformità ai requisiti essenziali definiti nell'Art. 3(3), d) e nell'Art. 3(3), e) della Direttiva 2014/53/UE e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo: RED-IT-A0077 Rev.00. Versione SW: 2.16.0.

Oberkochen, 19.02.2026

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



## Declaración UE de conformidad en virtud de la directiva UE 2014/53/UE, anexo VI (L 153/62), para equipos radioeléctricos

Fabricante:  
**Carl Zeiss AG**  
**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Alemania**

Por la presente, declaramos bajo nuestra responsabilidad exclusiva que el equipo radioeléctrico designado a continuación, por su concepción y tipo de construcción, así como por el modelo comercializado, cumple con los requisitos de la Directiva UE 2014/53/UE (L 153/62 de 16.04.2014), así como de las demás directivas UE mencionadas abajo.

Esta declaración perderá su validez en caso de modificación del equipo radioeléctrico no acordada con nosotros.

<b>Designación del equipo radioeléctrico:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Tipo de producto:</b>	Cámara termográfica
<b>Números de artículo:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>Directivas UE adicionales:</b>	Directiva RoHS (2011/65/UE)
<b>Normas aplicadas armonizadas, especialmente:</b>	EN 300 328 V 2.2.2 EN 301 489-1 V 2.2.3 EN 301 489-17 V 3.2.4 EN 303 413 V1.2.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 55032:2015/A11:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN IEC 63000:2018 EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024
<b>Autorizado para la compilación de la documentación técnica:</b>	Véase fabricante

Este producto presenta el distintivo **CE**.

El organismo notificado UL International Italia S.r.l. (NB 2052) realizó una evaluación del cumplimiento de los requisitos esenciales definidos en el artículo 3, apartado 3, letra d), y en el artículo 3, apartado 3, letra e), de la Directiva 2014/53/UE y expidió el certificado de examen UE de tipo: RED-IT-A0077 Rev.00. Versión SW: 2.16.0.

Oberkochen, 19.02.2026

  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



**Declaração UE de conformidade,**  
de acordo com a Diretiva 2014/53/UE, Anexo VI (L 153/62), para equipamentos de rádio

Fabricante:  
**Carl Zeiss AG**  
**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Deutschland**

Declaramos pela presente e sob nossa exclusiva responsabilidade que, devido à sua concepção e construção, e na versão por nós comercializada, o equipamento de rádio abaixo mencionado está em conformidade com os requisitos da Diretiva 2014/53/UE (L 153/62 de 16.04.2014), bem como com as restantes diretivas europeias listadas abaixo.

Eventuais modificações efetuadas no equipamento de rádio sem a nossa autorização prévia invalidam esta declaração.

<b>Designação do equipamento de rádio:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Tipo de produto:</b>	Câmara de imagem térmica
<b>N.º de ref.:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>Diretivas europeias adicionais:</b>	Diretiva RoHS (2011/65/UE)
<b>Normas harmonizadas aplicadas, em especial:</b>	EN 300 328 V 2.2.2 EN 301 489-1 V 2.2.3 EN 301 489-17 V 3.2.4 EN 303 413 V1.2.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 55032:2015/A11:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN IEC 63000:2018 EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024
<b>Entidade autorizada para a compilação dos documentos técnicos:</b>	ver fabricante

Este produto ostenta a marcação **CE**.

O organismo notificado UL International Italia S.r.l. (NB 2052) realizou uma avaliação da conformidade com os requisitos essenciais definidos no Art. 3(3), d) e Art. 3(3), e) da Diretiva 2014/53/UE e emitiu o certificado de exame CE de tipo: RED-IT-A0077 Rev.00. Versão SW: 2.16.0.

Oberkochen, 19.02.2026

  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



## EU-conformiteitsverklaring


### 2014/53/EU Bijlage VI (L 153/62) inzake radioapparatuur

Fabrikant:  
**Carl Zeiss AG**  
**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Duitsland**

Wij verklaren hierbij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de hieronder genoemde radioapparatuur voldoet aan de eisen van de EU-richtlijn 2014/53/EU (L 153/62 d.d. 16-04-2014) en de overige hieronder vermelde EU-richtlijnen op basis van het ontwerp en de constructie en in de uitvoering die wij op de markt hebben gebracht.

Bij een niet met ons overeengekomen wijziging van de radioapparatuur verliest deze verklaring haar geldigheid.

<b>Aanduiding van de radioapparatuur:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Producttype:</b>	Warmtebeeldcamera
<b>Artikelnummer:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>Aanvullende EU-richtlijnen:</b>	
<b>Toegepaste geharmoniseerde normen, met name:</b>	EN 300 328 V 2.2.2 EN 301 489-1 V 2.2.3 EN 301 489-17 V 3.2.4 EN 303 413 V1.2.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 55032:2015/A11:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN IEC 63000:2018 EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024
Gemachtigd voor de samenstelling van de technische documentatie:	zie fabrikant

Dit product heeft een -markering.

De aangemelde instantie UL International Italia S.r.l. (NB 2052) heeft een beoordeling uitgevoerd van de naleving van de essentiële eisen zoals gedefinieerd in art. 3, lid 3, onder d) en art. 3, lid 3, onder e) van Richtlijn 2014/53/EU en heeft het EU-typeonderzoekscertificaat afgegeven: RED-IT-A0077 Rev.00. SW-versie: 2.16.0.

Oberkochen, 19-02-2026

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



ZEISS

## EU-försäkran om överensstämmelse i enlighet med 2014/53/EU bilaga VI (L 153/62) om radioutrustning

Tillverkare:

**Carl Zeiss AG**

**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Tyskland**

Härmed försäkras vi med ensamt ansvar att nedan angivna radioanläggning, genom sin utformning och konstruktion samt i det av oss idrifttagna utförandet, uppfyller kraven i EU-direktiv 2014/53/EU (L 153/62 från den 16 april 2014) samt de nedan angivna EU-direktiven.

Om det görs ändringar som inte har godkänts av oss upphör den här försäkran att gälla.

<b>Radioanläggningens beteckning:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Produkttyp:</b>	Värmebildskamera
<b>Artikelnummer:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>Ytterligare EU-direktiv:</b>	RoHS-direktivet (2011/65/EU)
<b>Tillämpade harmoniserade standarder, särskilt:</b>	EN 300 328 V 2.2.2 EN 301 489-1 V 2.2.3 EN 301 489-17 V 3.2.4 EN 303 413 V1.2.1 EN 301 489-19 V2:1:0 EN 55032:2015/A11:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN IEC 63000:2018 EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024
<b>Ansvarig för sammanställning av den tekniska dokumentationen:</b>	Se tillverkare.

Den här produkten är -märkt.

Det anmälda organet UL International Italia S.r.l. (NB 2052) har utfört en bedömning av överensstämmelsen med de väsentliga kraven som definieras i artikel 3.3 d och artikel 3.3 e i direktiv 2014/53/EU och utfärdat EU-typintyget: RED-IT-A0077 Rev.00. SW-version: 2.16.0.

Oberkochen, 2026-02-19

  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



## EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

direktiivin 2014/53/EU liitteen VI (L 153/62) mukaisesti koskien radiolaitteistoja

Valmistaja:  
**Carl Zeiss AG**  
Carl-Zeiss-Straße 22, D-73447 Oberkochen, Saksa

Vakuutamme täten yksinomaisella vastuulla, että jäljempänä mainittu radiolaitteisto vastaa sen rakenteen ja suunnittelun osalta sekä sen liikkeelle lasketussa muodossa EU-direktiivin 2014/53/EU (L 153/62 / 16.04.2014) sekä alla mainittujen muiden EU-direktiivien vaatimuksia. Tämä vakuutus menettää voimassa olonsa, mikäli radiolaitteistoon tehdään muita kuin valmistajan kanssa sovittuja muutoksia.

<b>Radiolaitteiston nimike:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Tuotetyyppi:</b>	Lämpökamera
<b>Tuotenumerot:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>Muut EU-direktiivit:</b>	RoHS-direktiivi (2011/65/EU)
<b>Sovelletut yhdenmukaistetut standardit, erityisesti:</b>	EN 300 328 V 2.2.2 EN 301 489-1 V 2.2.3 EN 301 489-17 V 3.2.4 EN 303 413 V1.2.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 55032:2015/A11:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN IEC 63000:2018 EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024
<b>Valtuutettu teknisten asiakirjojen laadintaan:</b>	Ks. valmistaja

Tämä tuote on varustettu -merkinnällä.

Ilmoitettu laitos UL International Italia S.r.l. (NB 2052) arvioi direktiivin 2014/53/EU 3 artiklan 3 kohdan d alakohdassa ja 3 artiklan 3 kohdan e alakohdassa määriteltyjen olennaisten vaatimusten noudattamisen ja myönsi EU-tyyppitarkastustodistuksen: RED-IT-A0077 Rev.00. SW-versio: 2.16.0.

Oberkochen, 19.02.2026

  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products




ZEISS

## EU-overensstemmelseserklæring i henhold til 2014/53/EU bilag VI (L 153/62) til radioanlæg

Producent:  
**Carl Zeiss AG**  
**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Tyskland**

Vi erklærer hermed som eneansvarlige, at følgende radioanlæg på grund af sin udformning og konstruktion samt i den af os markedsførte udførelse er i overensstemmelse med kravene i EU-direktiv 2014/53/EU (L 153/62 af 16.04.2014) samt med andre EU-direktiver angivet nedenfor. Hvis radioanlægget ændres uden vores samtykke, mister denne erklæring sin gyldighed.

<b>Betegnelse af radioanlægget:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Produkttype:</b>	Varmebilledkamera
<b>Artikelnumre:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>Ekstra EU-direktiver:</b>	RoHS-direktivet (2011/65/EU)
<b>Anvendte harmoniserede standarder, herunder især:</b>	EN 300 328 V 2.2.2 EN 301 489-1 V 2.2.3 EN 301 489-17 V 3.2.4 EN 303 413 V1.2.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 55032:2015/A11:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN IEC 63000:2018 EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024
<b>Befuldmægtiget til at udarbejde den tekniske dokumentation:</b>	Se producent

Dette produkt er mærket med .

Det bemyndigede organ UL International Italia S.r.l. (NB 2052) har foretaget en vurdering af overensstemmelsen med de væsentlige krav, der er fastsat i artikel 3, stk. 3, litra d) og e), i direktiv 2014/53/EU, og udstedt EU-typeafprøvningsattesten: RED-IT-A0077 Rev.00. SW-version: 2.16.0.

Oberkochen, 19.02.2026

  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



ZEISS

## EL-i vastavusdeklaratsioon

vastavalt direktiivi 2014/53/EL VI lisale (L 153/62) raadioseadmete kohta

Tootja:

**Carl Zeiss AG**

**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Saksamaa**

Käesolevaga deklareerime me ainuvastutusega, et järgnevalt nimetatud raadioseade vastab oma kontseptsiooni ja konstruktsiooni poolest ning meie poolt turule toodud versioonis EL-i direktiivi 2014/53/EL (L 153/62, 16.04.2014) ning allpool loetletud täiendavate EL-i direktiivide nõuetele. Raadioseadmel tehtud meie poolt mitte kooskõlastatud muudatuse korral kaotab käesolev deklaratsioon oma kehtivuse.

**Raadioseadme nimetus:**

DTI 6/20, DTI 6/40

**Toote liik:**

Soojuskaamera

**Artikli numbrid:**

527020-9901-000, 527020-9902-000

**Täiendavad EL-i direktiivid:**


Ohtlike ainete kasutamist piirav (RoHS) direktiiv (2011/65/EL)

**Kohaldatud harmoneeritud standardid, iseäranis:**

EN 300 328 V 2.2.2  
EN 301 489-1 V 2.2.3  
EN 301 489-17 V 3.2.4  
EN 303 413 V1.2.1  
EN 301 489-19 V2.1.0  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 55035:2017/A11:2020  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 62368-1:2014+A11:2017  
EN 50566:2017, EN 62209-2:2010,  
EN IEC 63000:2018  
EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024

Tehnilise dokumentatsiooni koostamiseks volitatud isik:

Vaata tootja

Käesolev toode on  märgisega.

Teavitatud asutus UL International Italia S.r.l. (NB 2052) hindas vastavust direktiivi 2014/53/EL artikli 3 lõike 3 punktides d ja e sätestatud olulistele nõuetele ning väljastas EL-tüübihindamistunnistuse: RED-IT-A0077 Rev.00. SW versioon: 2.16.0.

Oberkochen, 19.02.2026

  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



ZEISS

## ES atbilstības deklarācija


saskaņā ar 2014/53/ES VI pielikumu (L 153/62) par radioiekārtām

Ražotājs:  
**Carl Zeiss AG**  
**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Vācija**

Ar šo mēs ar pilnu atbildību apliecinām, ka tālāk norādītās radioiekārtas koncepts un konstrukcija, kā arī tās tirdzniecībā laistais modelis atbilst ES direktīvai 2014/53/ES (L 153/62 no 16.04.2014.), kā arī tālāk norādītajām ES direktīvām.

Ja radioiekārtai tiek veiktas ar mums nesasaņotas izmaiņas, šī deklarācija vairs nav spēkā.

<b>Radioiekārtas apzīmējums:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Izstrādājuma veids:</b>	Termoattēlveidošanas kamera
<b>Preces numurs:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>Papildu ES direktīvas:</b>	RoHS direktīva (2011/65/ES)
<b>Pielietotie harmonizētie standarti, jo īpaši</b>	EN 300 328 V 2.2.2 EN 301 489-1 V 2.2.3 EN 301 489-17 V 3.2.4 EN 303 413 V1.2.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 55032:2015/A11:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN IEC 63000:2018 EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024
<b>Tehniskās dokumentācijas sagatavošanai pilnvarots:</b>	sk. ražotāju

Šis izstrādājums ir marķēts ar .

Paziņotā iestāde UL International Italia S.r.l. (NB 2052) veica atbilstības novērtējumu būtiskajām prasībām, kas noteiktas Direktīvas 2014/53/ES 3. panta 3. punkta d) apakšpunktā un 3. panta 3. punkta e) apakšpunktā, un izsniedza ES tipa pārbaudes sertifikātu: RED-IT-A0077 Rev.00. SW versija: 2.16.0.

Oberkochen, 19.02.2026.

  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



## ES radijo įrenginių atitikties deklaracija pagal Direktyvos 2014/53/ES VI priedą (L 153/62)

Gamintojas:  
**Carl Zeiss AG**  
**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Vokietija**

Patvirtiname, kad toliau aprašyto radijo įrenginio koncepcija ir konstrukcija, taip pat mūsų sudaryta prietaiso komplektacija atitinka ES direktyvos 2014/53/ES (2014 m. balandžio 16 d. L 153/62) ir toliau nurodytų direktyvų reikalavimus.

Atlikus įrenginio pakeitimus, kurie su mumis nėra suderinti, ši deklaracija netenka galios.

<b>Radio įrenginio žymėjimas:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Gaminio rūšis:</b>	Termovizorius
<b>Prekės Nr.:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>Papildomos ES direktyvos:</b>	Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo
<b>Taikomi suderinti standartai, visų pirma:</b>	EN 300 328 V 2.2.2 EN 301 489-1 V 2.2.3 EN 301 489-17 V 3.2.4 EN 303 413 V1.2.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 55032:2015/A11:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 N 62368-1:2014+A11:2017 EN 50566:2017, EN 62209-2:2010, EN IEC 63000:2018 EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024
Įgaliotas parengti techninę dokumentaciją:	žr. gamintoją

Šis produktas yra pažymėtas  ženklu.

Notifikuotoji įstaiga UL International Italia S.r.l. (NB 2052) atliko atitikties esminiems reikalavimams, nustatytiems Direktyvos 2014/53/ES 3 straipsnio 3 dalies d ir e punktuose, vertinimą ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą: RED-IT-A0077 Rev.00. SW versija: 2.16.0.

Oberkochen, 2026-02-19

  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

σύμφωνα με την οδηγία 2014/53/ΕΕ, παράρτημα VI (L 153/62) για το ραδιοεξοπλισμό

Κατασκευαστής:

**Carl Zeiss AG**

**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Γερμανία**

Με την παρούσα δηλώνουμε με αποκλειστική ευθύνη ότι το παρακάτω κατονομαζόμενο ραδιοσύστημα, με βάση τη σχεδίαση και τον τύπο κατασκευής του, καθώς και στην έκδοση που τίθεται από εμάς σε κυκλοφορία, πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας της ΕΕ 2014/53/ΕΕ (L 153/62 με ημερομηνία 16.04.2014), καθώς και τις παρακάτω παρατιθέμενες άλλες οδηγίες της ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης του ραδιοσυστήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση με εμάς παύει να ισχύει η παρούσα δήλωση.

**Περιγραφή του ραδιοσυστήματος:**

DTI 6/20, DTI 6/40

**Τύπος προϊόντος:**

Θερμική κάμερα

**Αριθμοί προϊόντος:**

527020-9901-000, 527020-9902-000

**Πρόσθετες οδηγίες της ΕΕ:**


Οδηγία RoHS (2011/65/ΕΕ)

**Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα, ιδίως:**

EN 300 328 V 2.2.2  
EN 301 489-1 V 2.2.3  
EN 301 489-17 V 3.2.4  
EN 303 413 V1.2.1  
EN 301 489-19 V2.1.0  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 55035:2017/A11:2020  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 62368-1:2014+A11:2017  
EN 62479:2010  
EN IEC 63000:2018  
EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024

Πληρεξούσιος για τη σύνταξη των τεχνικών εγγράφων:

βλ. κατασκευαστής

Το παρόν προϊόν φέρει σήμανση 

Ο κοινοποιημένος οργανισμός UL International Italia S.r.l. (NB 2052) πραγματοποίησε αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο δ) και στο άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο ε) της οδηγίας 2014/53/ΕΕ και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ: RED-IT-A0077 Rev.00. Έκδοση λογισμικού: 2.16.0.

Oberkochen, 19.02.2026

  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



## EU prohlášení o svobodě podle 2014/53/EU přílohy VI (L 153/62) o rádiových zařízeních

Výrobce:  
**Carl Zeiss AG**  
**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Německo**

Tímto prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že níže uvedené rádiové zařízení odpovídá na základě své koncepce a konstrukce, jakož i v provedení, které jsme uvedli do oběhu, požadavkům směrnice EU 2014/53/EU (L 153/62 ze dne 16.04.2014) a níže uvedeným dalším směrnicím EU.  
V případě námi neschválené změny rádiového zařízení pozbývá toto prohlášení platnosti.

<b>Označení rádiového zařízení:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Druh výrobku:</b>	Termovizní kamera
<b>Čísla zboží:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>Další směrnice EU:</b>	Směrnice RoHS (2011/65/EU)
<b>Uplatněné harmonizované normy, zejména:</b>	EN 300 328 V 2.2.2 EN 301 489-1 V 2.2.3 EN 301 489-17 V 3.2.4 EN 303 413 V1.2.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 55032:2015/A11:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN IEC 63000:2018 EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024
<b>Osoba pověřená sestavením technické dokumentace:</b>	viz výrobce

Tento výrobek má označení 

Oznámený subjekt UL International Italia S.r.l. (NB 2052) provedl posouzení shody se základními požadavky stanovenými v čl. 3 odst. 3 písm. d) a čl. 3 odst. 3 písm. e) směrnice 2014/53/EU a vydal osvědčení o zkoušce typu EU: RED-IT-A0077 Rev.00. Verze SW: 2.16.0.

Oberkochen, 19.02.2026

  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



**ZEISS**

**Deklaracja zgodności UE**  
zgodnie z załącznikiem VI (L 153/62) do dyrektywy 2014/53/UE  
w sprawie urządzeń radiowych

Producent:  
**Carl Zeiss AG**  
**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Niemcy**

Niniejszym oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że sprzęt radiowy opisany poniżej spełnia wymogi dyrektywy UE 2014/53/UE (L 153/62 z 16.04.2014 r.) oraz innych dyrektyw UE wymienionych poniżej na podstawie projektu i konstrukcji oraz wersji wprowadzonej przez nas na rynek.

W przypadku dokonania niezgodnych z nami zmian w sprzęcie radiowym niniejsza deklaracja traci swoją ważność.

**Nazwa sprzętu radiowego:**

DTI 6/20, DTI 6/40

**Typ produktu:**

Kamera termowizyjna

**Numer artykułu:**

527020-9901-000, 527020-9902-000

**Dodatkowe dyrektywy UE:**

Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)

**Zastosowane normy zharmonizowane,  
w szczególności:**

EN 300 328 V 2.2.2  
EN 301 489-1 V 2.2.3  
EN 301 489-17 V 3.2.4  
EN 303 413 V1.2.1  
EN 301 489-19 V2.1.0  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 55035:2017/A11:2020  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 62368-1:2014+A11:2017  
EN 62479:2010  
EN IEC 63000:2018  
EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024

Upoważniony do sporządzania dokumentacji  
technicznej:

patrz producent

Produkt posiada oznakowanie **CE**.

Jednostka notyfikowana UL International Italia S.r.l. (NB 2052) przeprowadziła ocenę zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w art. 3 ust. 3 lit. d) i art. 3 ust. 3 lit. e) dyrektywy 2014/53/UE i wydała certyfikat badania typu UE: RED-IT-A0077 Rev.00. Wersja oprogramowania układowego: 2.16.0.

Oberkochen, 19.02.2026 r.

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



**Uniói megfelelési nyilatkozat**  
a rádióberendezésekre vonatkozó 2014/53/EU irányelv  
VI. melléklete (HL L 153., 62. o.) szerint

Gyártó:

**Carl Zeiss AG**

**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Németország**

Kizárólagos felelősségünk tudatában ezennel kijelentjük, hogy az alábbiakban ismertetett rádióberendezés a kialakítása és felépítése, valamint az általunk forgalomba hozott változata alapján megfelel a 2014/53/EU (HL L 153., 2014.4.16., 62. o.), valamint az alábbiakban felsorolt egyéb uniós irányelvek követelményeinek.

A rádióberendezés cégünkkel nem egyeztetett módosítása esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

<b>A rádióberendezés megnevezése:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Terméktípus:</b>	Hőkamera
<b>Cikkszám:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>További uniós irányelvek:</b>	2011/65/EU (RoHS) irányelv
<b>Alkalmazott harmonizált szabványok, különösen:</b>	EN 300 328 V 2.2.2 EN 301 489-1 V 2.2.3 EN 301 489-17 V 3.2.4 EN 303 413 V1.2.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 55032:2015/A11:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN IEC 63000:2018 EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024
A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy:	lásd a gyártónál

A termék -jelöléssel rendelkezik.

A bejelentett szervezet, az UL International Italia S.r.l. (NB 2052) elvégezte a 2014/53/EU irányelv 3. cikke (3) bekezdésének d) és e) pontjában meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés értékelését, és kiadta az EU-típusvizsgálati tanúsítványt: RED-IT-A0077 Rev.00. SW verzió: 2.16.0.

Oberkochen, 2026. 19. 02.



Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products



Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



## Декларация за съответствие на ЕС съгласно 2014/53/ЕС Приложение VI (L 153/62) за радиооборудване

Производител:  
**Carl Zeiss AG**  
**Carl-Zeiss-Str. 22, 73447 Oberkochen, Германия**

С настоящото единствено на своя отговорност декларираме, че посоченото по-долу радиооборудване предвид неговото проектиране и тип, както и в пуснатия от нас на пазара модел, отговаря на изискванията на Директива на ЕС 2014/53/ЕС (L 153/62 от 16.04.2014) и на другите изброени по-долу Директиви на ЕС.

При изменение на радиооборудването, което не е съгласувано с нас, настоящата декларация губи валидността си.

<b>Обозначение на радиооборудването:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Вид продукт:</b>	Термографска камера
<b>Артикулни номера:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>Допълнителни директиви на ЕС:</b>	Директива за опасните вещества (2011/65/ЕС)
<b>Приложени хармонизирани стандарти, по-специално:</b>	EN 300 328 V 2.2.2 EN 301 489-1 V 2.2.3 EN 301 489-17 V 3.2.4 EN 303 413 V1.2.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 55032:2015/A11:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN IEC 63000:2018 EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024
Упълномощен за съставяне на техническата документация:	вж. производителя

Настоящият продукт е маркиран със знак **CE**.

Нотифицираният орган UL International Italia S.r.l. (NB 2052) извърши оценка на съответствието с основните изисквания, определени в чл. 3, параграф 3, буква г) и чл. 3, параграф 3, буква д) от Директива 2014/53/ЕС, и издаде сертификат за ЕС-тип: RED-IT-A0077 Rev.00. Версия на софтуера: 2.16.0.

гр. Oberkochen, 19.02.2026 г.

  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



**Declarație de conformitate UE**  
conform 2014/53/UE Anexa VI (L 153/62) pentru echipamente hertziane

Producător:  
**Carl Zeiss AG**  
**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Germania**

Prin prezenta declarăm pe proprie răspundere că echipamentul hertzian numit mai jos corespunde cerințelor Directivei UE 2014/53/UE (L 153/62 din 16.04.2014), precum și celorlalte directive UE enumerate mai jos, atât în privința concepției și a tipului constructiv, cât și a modelului pus în circulație de către compania noastră. În cazul unei modificări a echipamentului hertzian care nu a fost aprobată de noi, această declarație își pierde valabilitatea.

<b>Denumirea echipamentului hertzian:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Tipul produsului:</b>	Cameră termografică
<b>Numere articol:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>Directive UE suplimentare</b>	Directiva RoHS (2011/65/UE)
<b>Norme armonizate aplicate, în mod special:</b>	EN 300 328,V 2.2.2 EN 301 489-1 V 2.2.3 EN 301 489-17 V 3.2.4 EN 303 413 V1.2.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 55032:2015/A11:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN IEC 63000:2018 EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024
<b>Însărcinat cu redactarea documentației tehnice:</b>	vezi producător

Acest produs poartă marcajul **CE**.

Organismul notificat UL International Italia S.r.l. (NB 2052) a efectuat o evaluare a conformității cu cerințele esențiale definite la articolul 3 alineatul (3) litera (d) și articolul 3 alineatul (3) litera (e) din Directiva 2014/53/UE și a emis certificatul de examinare UE de tip: RED-IT-A0077 Rev.00. Versiunea SW: 2.16.0.

Oberkochen, 19.02.2026

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



## EU izjava o sukladnosti prema 2014/53/EU Prilog VI. (L 153/62) za radijsku opremu

Proizvođač:  
**Carl Zeiss AG**  
**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Njemačka**

Ovime s punom odgovornošću izjavljujemo da niže navedena radijska oprema svojim dizajnom i konstrukcijom te izvedbom koju stavljamo na tržište ispunjava zahtjeve EU Direktive 2014/53/EU (L 153/62 od 16.04.2014.) i druge niže navedene EU Direktive.

U slučaju izmjene radijske opreme koja nije dogovorena s nama ova izjava prestaje vrijediti.

<b>Oznaka radiouređaja:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Vrsta proizvoda:</b>	Termovizijska kamera
<b>Brojevi proizvoda:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>Dodatne EU direktive:</b>	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU)
<b>Primijenjene usklađene norme, osobito:</b>	EN 300 328 V 2.2.2 EN 301 489-1 V 2.2.3 EN 301 489-17 V 3.2.4 EN 303 413 V1.2.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 55032:2015/A11:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN IEC 63000:2018 EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024
Ovlaštena osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije:	vidi Proizvođač

Ovaj proizvod označen je oznakom **CE**.

Organismul notificat UL International Italia S.r.l. (NB 2052) a efectuat o evaluare a conformității cu cerințele esențiale definite la articolul 3 alineatul (3) litera (d) și articolul 3 alineatul (3) litera (e) din Directiva 2014/53/UE și a emis certificatul de examinare UE de tip: RED-IT-A0077 Rev.00. Versiunea SW: 2.16.0.

Oberkochen, 19.02.2026.

Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



## EÚ vyhlásenie o zhode podľa 2014/53/EÚ prílohy VI (L 153/62) pre rádiové zariadenia

Výrobca:

**Carl Zeiss AG**

**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Nemecko**

Týmto na našu výlučnú zodpovednosť vyhlasujeme, že konštrukcia a typ, ako aj vyhotovenie nižšie špecifikovaného rádiového zariadenia, v ktorom sme ho uviedli na trh, spĺňa požiadavky smernice EÚ 2014/53/EÚ (L 153/62 zo 16. 04. 2014) a ďalších smerníc EÚ uvedených nižšie.

V prípade akejkoľvek nami neodsúhlasenej zmeny rádiového zariadenia stráca toto vyhlásenie platnosť.

<b>Označenie rádiového zariadenia:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Typ produktu:</b>	Termovízna kamera
<b>Číslo produktu:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>Ďalšie smernice EÚ:</b>	Smernica RoHS (2011/65/EÚ)
<b>Použité harmonizované normy, najmä:</b>	EN 300 328 V 2.2.2 EN 301 489-1 V 2.2.3 EN 301 489-17 V 3.2.4 EN 303 413 V1.2.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 55032:2015/A11:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN IEC 63000:2018 EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024
<b>Osoba poverená zostavením technickej dokumentácie:</b>	pozri výrobcu

Tento produkt má značku .

Notifikovaný orgán UL International Italia S.r.l. (NB 2052) vykonal posúdenie zhody so základnými požiadavkami definovanými v článku 3 ods. 3 písm. d) a článku 3 ods. 3 písm. e) smernice 2014/53/EÚ a vydal osvedčenie o preskúmaní typu EÚ: RED-IT-A0077 Rev.00. Verzia SW: 2.16.0.

Oberkochen, 19. 02. 2026

Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products



## Izjava EU o skladnosti

v skladu z 2014/53/EU Priloga VI (L153/62) za radijske naprave

Proizvajalec:  
**Carl Zeiss AG**  
**Carl-Zeiss-Straße 22, 73447 Oberkochen, Nemčija**

V izključni odgovornosti izjavljamo, da je v nadaljevanju navedena radijska naprava po svoji zasnovi in konstrukciji ter v izvedbi, ki smo jo dali v promet, skladna z zahtevami Direktive EU 2014/53/EU (L 153/62, z dne 16. 04. 2014) in spodaj navedenimi dodatnimi direktivami EU.  
Pri spremembi radijske naprave, ki ni bila dogovorjena z nami, ta izjava izgubi veljavnost.

<b>Opis radijske naprave:</b>	DTI 6/20, DTI 6/40
<b>Vrsta izdelka:</b>	termografska kamera
<b>Številke izdelka:</b>	527020-9901-000, 527020-9902-000
<b>Dodatne direktive EU:</b>	direktiva o nevarnih snoveh (RoHS) (2011/65/EU)
<b>Uporabljeni harmonizirani standardi, še posebej:</b>	EN 300 328 V 2.2.2 EN 301 489-1 V 2.2.3 EN 301 489-17 V 3.2.4 EN 303 413 V1 2.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 55032:2015/A11:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN IEC 63000:2018 EN 18031-1:2024, EN 18031-2:2024
Pooblaščenec za pripravo tehnične dokumentacije:	glejte „Proizvajalec“

Ta izdelek je označen z oznako .

Prijavljeni organ UL International Italia S.r.l. (NB 2052) je izvedel oceno skladnosti z bistvenimi zahtevami, opredeljenimi v členu 3(3), d) in členu 3(3), e) Direktive 2014/53/EU, in izdal certifikat o pregledu tipa EU: RED-IT-A0077 Rev.00. Različica programske opreme: 2.16.0.

Oberkochen, 19. 02. 2026

  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products

ZEISS

## AB Uygunluk Beyanı

Telsiz ekipmanları için 2014/53/AB Ek VI (L 153/62) uyarınca

Üretici:

Carl Zeiss AG

Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, Almanya

Aşağıda belirtilen telsiz ekipmanının, tasarımı ve yapısı ve tarafımızdan piyasaya sürülen versiyonu nedeniyle 2014/53/AB sayılı AB Direktifinin (16 Nisan 2014 tarihli L 153/62) ve aşağıda listelenen diğer AB Direktiflerinin gerekliliklerine uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz. Bu beyan, telsiz ekipmanının bizim onayımız olmadan değiştirilmesi halinde geçerliliğini kaybeder.

**Ürün Tanımı:**

DTI 6/20, DTI 6/40

**Tip:**

Kamera

**Ürün Numarası:**

527020-9901-000, 527020-9902-000

**Ek Uygulanan Yönetmelik:**

RoHS Direktifi (2011/65/AB)


**Uygulanan Standart:**

EN 55032: 2015+A11:2020+A1:2020  
EN 301 489-1 V2.2.3  
EN 301 489-19 V2.2.1  
EN 301 908-2 V13.1.1  
EN 303 413 V1.2.1  
EN 62368-1:2014+A11:2017  
EN 18031-1:2024

EN 55035: 2017+A11:2020  
EN 301 489-52 V1.2.1  
EN 301 908-1 V15.2.1  
EN 301 908-13 V13.2.1  
EN 62311:2008+62311:2020  
EN IEC 63000:2018  
EN 18031-2:2024

Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili kişi:

bkz. üretici

Bu ürün  işaretiyle etiketlenmiştir

Onaylanmış kuruluş UL International Italia S.r.l. (NB 2052), 2014/53/EU Direktifi'nin 3(3), d) ve 3(3), e) maddelerinde tanımlanan temel gerekliliklere uygunluğu değerlendirmiş ve AB tipi inceleme sertifikası RED-IT-A0077 Rev.00'yi düzenlemiştir. SW sürümü: 2.16.0.

Oberkochen, 19 Şubat 2024

  
Dr. Stefan Ballmann  
Head of QA, Application & Testing  
Consumer Products

  
Dr. Torsten Sievers  
Senior Director Technology & Innovation  
Consumer Products